

Проект МАРС – проблемы или преимущества?: взгляд библиотеки-участника.

Кияницына М.М., гл. библиограф-координатор корпоративных проектов.

*Научная библиотека Сибирского государственного технологического университета,
г. Красноярск; e-mail:red-nb@rambler.ru*

В докладе проанализированы результаты годового сотрудничества с корпорацией МАРС. Приведена подробная технология приема и заимствования записей из корпорации.

Более года назад, научная библиотека Сибирского государственного технологического университета стала участником корпоративного проекта МАРС. В условиях, когда идет всеобщее объединение информационных ресурсов, тоже не хотелось оставаться в стороне. За это время мы успели почувствовать и плюсы, и минусы этого сотрудничества. Участие в корпоративном проекте, всегда предполагает снижение трудозатрат на выполнение своих основных целей. Удалось ли это нашей библиотеке или нет, надеюсь рассказать в этом докладе. Также, нам показалось, что будет интересно, если мы подробно расскажем о технологии приема и заимствования записей из корпорации МАРС. В основном, участники проекта говорят об общих проблемах и перспективах при вступлении в корпорацию. Но кто и как управляет информационным потоком, нарастающим как снежный ком, сведений мы почти не нашли. Будем надеяться, что наш опыт кому-то покажется полезным.

Как любой вид новой деятельности, корпоративное направление работы можно поделить на несколько этапов.

Первым шагом стал *подготовительный*. Он состоял из следующих процессов:

- *оформление заявки на участие в проекте;*
- *изучение единой методической базы проекта;*
- *выбор и согласование перечня журналов для росписи;*
- *решение технических проблем;*
- *обучение библиографов-участников проекта;*

После всех предварительных согласований были отправлены тестовые росписи статей. Здесь выяснилось, что типовой файл настроек полей для АБИС ИРБИС не сразу был доработан до нужного уровня. Решение этих технических проблем потребовало очень много времени. Процедура присоединения для нашей библиотеки затянулась почти на год. В итоге, за это время мы лишились части наименований журналов, из списка изданий предлагаемых для росписи. В заключение, получилось так, что мы стали юбилейными сотыми участниками проекта.

С апреля, 2005 года научная библиотека СибГТУ стала получать аналитические росписи. Вступая в корпорацию МАРС, мы слабо представляли какой поток записей обрушится на нас. А ведь ими нужно управлять, и по возможности удобно и оперативно предоставлять информацию для пользователя. Итак, за неделю мы получили около 5-ти тысяч библиографических записей. Начался второй, самый трудоемкий – *организационный* этап работы.

Срочно нужно было:

- *определить репертуар приоритетных для библиотеки журналов;*
- *технически организовать работу по приему записей;*
- *выбрать технологию управления информационным потоком;*
- *разработать техническое сопровождение, определить исполнителей основных процессов.*

Для справки скажу, что в нашей библиотеке ведется единый электронный каталог на все виды документов. При составлении аналитического описания применяется многоуровневая технология. Таким образом, для своей библиотеки мы выбрали технологию заимствования части записей в электронный каталог. О ней расскажу подробнее.

Весь массив поступающих записей был разделен на три части: не востребуемая (остается на почтовом сервере); справочная и ядро.

При поступлении на почтовый сервер, записи сортируются при помощи фильтра, который был настроен стандартными средствами Microsoft Outlook.

Для экспорта-импорта записей МАРСа, была создана БД корпорации МАРС, на базе АБИС ИРБИС. Техническими координаторами проекта были разработаны и предложены файлы и конвертеры, позволяющие настроить систему ИРБИС для работы с записями МАРС: добавились новые поля, рабочие листы и форматы просмотра, разработаны файлы перекодировок. После сортировки, нужные записи разархивируются и загружаются в эту базу. Импорт происходит стандартными средствами системы ИРБИС:

- запускается АРМ Администратор;
- выбирается БД МАРС;
- включается режим импорта;
- устанавливаются параметры импорта (формат – iso, ТВП переформатирования – mars_irb, ФЛК – отключается, кодировка – DOS). В результате импорта, очевидно, что записи требуют следующих доработок:
- удаления лишних полей;
- замены классификационных индексов (для записей предназначенных для ЭК), поскольку в библиотеке для классификации используются другие таблицы ББК.
- «привязки» аналитических записей к описанию номеров журнала и т.д.

Дальше библиографические описания ждут разные пути обработки. Рассмотрим технологию работы с массивом записей, условно названным «Ядро», (это те аналитические записи, которые импортируются в электронный каталог НБ СибГТУ).

В электронном каталоге выбирается описание нужного номера журнала. Затем оно копируется в БД МАРС. Далее запись описания журнала удаляется из ЭК. В БД МАРС выбираются все статьи этого номера журнала.

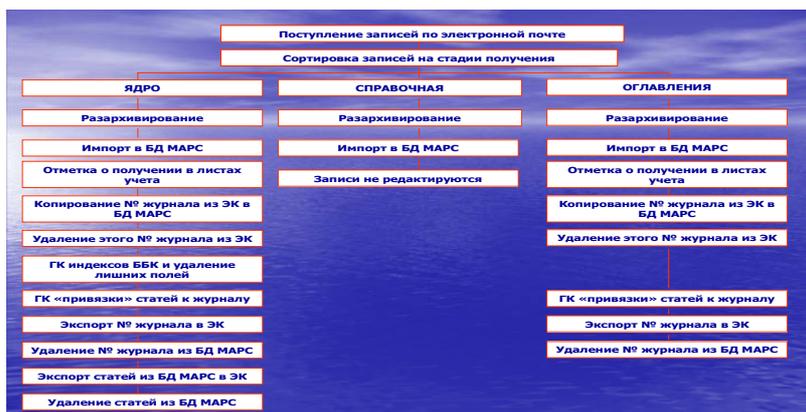
Запускается глобальная корректировка, которая удаляет лишние поля, заменяет индексы ББК. Следующий этап: процесс «привязки» записей к описанию номера журнала.

Для этого на отмеченных записях запускается глобальная корректировка Jur_med (разработчик Карауш А.С., Томская МБИС). В окне «Код номера журнала» вводится уникальный шифр номера журнала, к которому будут «привязываться» записи (поле 903). В результате глобальной корректировки к номеру журнала приписываются статьи: заполняется поле 922 в описании журнала, т.е. журнал теперь имеет оглавление.

В заключение, записи статей и номера журнала копируются из БД МАРС в электронный каталог и если нужно редактируются. После копирования они удаляются из БД МАРС.

Также, были выбраны журналы, для которых достаточно росписи оглавления в ЭК (справочная). В этом случае из БД МАРС в электронный каталог передается только номер обработанного журнала с оглавлением. При этом, в ЭК дается информация: аннотированные аналитические записи статей см. в БД корпорации МАРС.

Поскольку, все основные операции с записями, происходят в БД МАРС, ее содержимое постоянно находится в движении. Часть удаляется, часть переходит в ЭК, а часть остается неизменной. Технологическая схема обработки записей БД МАРС выглядит так:



Такой способ обработки записей мы выбрали по следующим причинам.

1. Количество библиографических записей в ЭК НБ СибГТУ уже превысило 100 тысяч, и такое массовое вливание новых замедляло бы работу пользователей в сети.
2. В маленькой БД технически быстрее и проще «привязывать» статьи к журналам.
3. Для соблюдения единообразия библиографических записей в ЭК, необходимо поступившие записи редактировать.

Почему мы решили загружать записи в свой электронный каталог? Потому, что пользователю удобно получать всю информацию из одной точки доступа. Даже переход из одной базы данных в другую для него не всегда желателен. Это доказало и наше небольшое исследование. В течение 45 дней в программной среде ИРБИС был установлен файл статистики, который позволяет в АРМе «Читатель» отследить количество поисковых запросов в ЭК и других базах данных. Анализируя эти данные, мы выяснили, что только 3% запросов, осуществлялось в БД МАРС, не смотря на то, что проводились рекламные мероприятия о проекте МАРС. Анализируя результаты совместной работы, мы убедились, что реальная польза от сотрудничества очевидна:

1. Более 60% подписки на периодические издания раскрывается с помощью корпоративной базы.
2. Участие в проекте позволяет ознакомиться с содержанием журналов, которые не выписывает библиотека.
3. До вступления в корпорацию наши библиографы выборочно расписывали около 160 журналов (иногда на уровне оглавления). На сегодня мы получаем полную аннотированную роспись около 1000 журналов и можем выбрать из этого массива полезную для нас информацию, при этом делая аналитическую роспись всего 13 изданий.
4. Информационное обслуживание пользователей стало более эффективным и качественным.

Конечно, в связи с новшествами добавилось работы администраторам, и для участия в проекте пришлось выделить специального человека.

Сейчас БД МАРС насчитывает более 45000 записей. Технология приема и перераспределения записей четко отработана. В течение года мы дважды делали внутренний анализ результатов сотрудничества с корпорацией МАРС. В связи с этим, проходила сверка отправленных записей с информацией на сайте. Была пересмотрена частная методика индексирования документов ключевыми словами и др.

Став участником корпорации, мы практически полностью прекратили роспись журналов получаемых библиотекой. Поэтому следующим этапом стал *аналитический*.

В ходе работы появилась необходимость:

- *проводить мониторинг качества экспортируемых и импортируемых библиографических записей;*
- *контролировать сроки поступления записей из МАРСа;*
- *активно продвигать информацию о дополнительном информационном ресурсе пользователям библиотеки.*

После проверки по электронному каталогу на наличие оглавлений к конкретному номеру журнала оказалось, что отставание на 1-2 номера и поступление записей без отставаний составляют около 60%, т.е. больше половины. Соответственно задержка журналов на больший срок составляет 40%. Почему-то журналы естественно-научного и технического профиля более своевременно поступают в корпоративную базу, значительно большее отставание отмечается у профессиональных и общественно-политических изданий. Но главной «бедой» проекта являются пропуски отдельных номеров журналов - 39,1%.

Наверное, для сводной корпоративной базы это недопустимый процент. Можно частично списать пропуски на погрешности почты в доставке документов. Но по каким-то техническим причинам записи не доходят до листа рассылки, а иногда почему-то вовремя не попадают в сводную базу данных на сайт. От технических проблем с передачей информации

очень страдает общее качество совместного информационного продукта. Библиотекам необходимо самим внимательно проследить судьбу отправленных росписей. А успокаиваться только тогда, когда видишь синий цвет номера журнала на сайте. В этом году мы более внимательно следим за передвижения своих записей. На это уходит много дополнительного времени.

В процессе работы мы также столкнулись с проблемой лингвистического обеспечения базы данных. На некоторые разделы нет развернутых предметных рубрик и подрубрик. При составлении аналитической записи, пользуясь таким рубрикатом очень трудно выразить содержательную часть статьи. Такие рубрики как: Химическая технология, Технология древесины и др. вообще мало информативны. Это профильные рубрики нашего вуза, а мы не можем раскрыть содержание статей для поиска. Радует, что к проекту присоединяется все больше вузовских библиотек. Надеемся, что репертуар журналов будет пополняться техническими и естественно-научными журналами, а это обстоятельство даст толчок для серьезной доработки рубрикатора.

В заключение, хочется отметить, что при любом новом взаимодействии, всегда есть за и против. Посмотрим, какие проблемы пришлось решить, чтобы приобрести преимущества.

Проблемы	Преимущества
<ol style="list-style-type: none"> 1. Разработка и доработка технического сопровождения 2. Организация работы по приему поступающих записей 3. Выбор технологии управления дополнительным информационным потоком 4. Редактирование поступающих записей 5. Определение исполнителей 6. Обучение исполнителей 7. Мониторинг сроков и качества экспортируемых и импортируемых записей 8. Доработка лингвистического обеспечения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Более эффективное и качественное информационное обслуживание пользователей из одной точки доступа 2. Опыт совместного создания и использования информационных ресурсов 3. Более 60% подписки на периодику аналитически раскрывается с помощью корпоративной базы 4. Участие в проекте позволяет ознакомиться с содержанием журналов, которые не выписывает библиотека 5. Относительное снижение трудозатрат на создание значительно большего массива БЗ 6. Наличие библиографического описания с аннотацией 7. Возможность в минимально короткие сроки получить по запросу полные тексты статей по ЭДД

Сравнивая эти данные можно отметить: решая немало разных проблем, мы получили ряд несомненных преимуществ.

Доклад сопровождается показом слайдов.